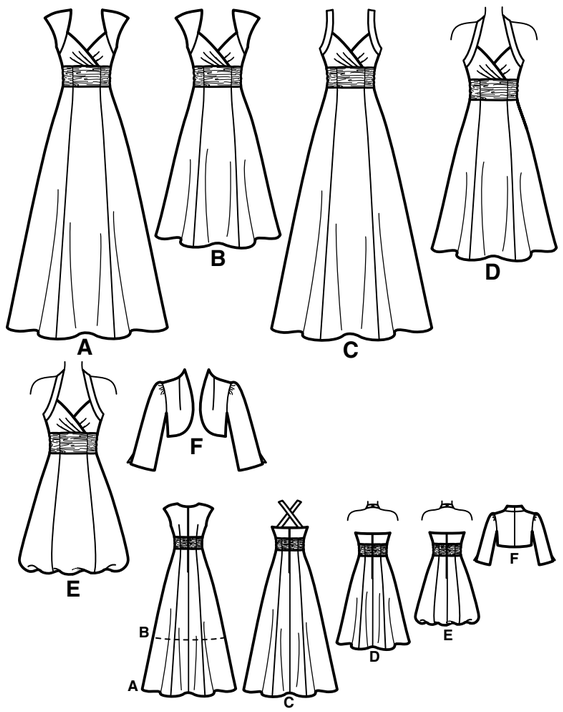
English/Spanish

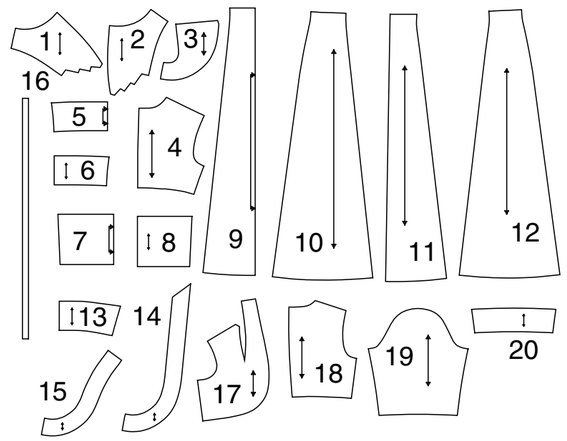
Simplicity® 2442

Thank you for purchasing this Simplicity pattern.
We have made every effort to provide you with a high quality product.
Gracias por haber comprado este patrón de Simplicity.
Hemos hecho todos los esfuerzos para ofrecerle un producto de alta calidad.



Sign-up for our free e newsletter today at simplicity.com

20 pieces given



1-BODICE FRONT -A,B,C,D,E
2-BODICE FRONT LINING -A,B,C,D,E
3-YOKE FRONT -A,B
4-BODICE BACK -A,B
5-MIDRIFF FRONT -A,B,C,D,E
6-MIDRIFF BACK -A,B,C,D,E
7-MIDRIFF FRONT DRAPE -A,B,C,D,E
8-MIDRIFF BACK DRAPE -A,B,C,D,E
9-SKIRT FRONT -A,B,C,D,E
10-SKIRT SIDE FRONT -A,B,C,D,E
11-SKIRT BACK -A,B,C,D,E
12-SKIRT SIDE BACK -A,B,C,D,E
13-BODICE BACK -C,D,E
14-FRONT AND BACK STRAP -C
15-FRONT AND BACK STRAP -D,E
16-ELASTIC GUIDE -E
17-FRONT -F
18-BACK -F
19-SLEEVE -F
20-SLEEVE FACING -F

U.S. & Canada Toll-Free 1-888-588-2700
Web Site http://www.simplicity.com
E-mail info@simplicity.com

General Directions

The Pattern

SYMBOLS

GRAIN LINE Place on straight grain of fabric parallel to selvage

PLACE SOLID LINE on fold of fabric.

CENTER FRONT OR BACK of garment.

NOTCHES

DOTS

CUTTING LINE

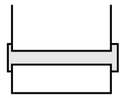
LENGTHEN OR SHORTEN LINES

SEAM ALLOWANCE: 5/8" (1.5cm) unless otherwise stated is included but not printed on MULTI-SIZE PATTERNS. Mark your size with colored felt tip pen.

See chart on tissue for how to use MULTI-SIZE PATTERNS.

ADJUST IF NEEDED

Make adjustments before placing pattern on fabric.



TO LENGTHEN: Cut pattern between lengthen or shorten lines. Spread pattern evenly, the amount needed and tape to paper.

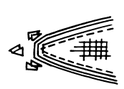
TO SHORTEN: At lengthen or shorten lines, make an even pleat taking up amount needed. Tape in place.

When lengthen or shorten lines are not given, make adjustments at lower edge of pattern.

Sewing

- SEW garment following **Sewing Directions.**
- PIN or machine-baste seams matching notches.
- STITCH 5/8" (1.5 cm) seams unless otherwise stated.
- PRESS seams open unless otherwise indicated clipping when necessary so seams will lie flat.
- TRIM seams to reduce bulk, as shown below.

Trim enclosed seams into layers



Trim corners

Clip inner curves

Notch outer curves

Cutting/Marking

BEFORE CUTTING:

PRESS pattern pieces with a warm dry iron. PRE-SHRINK fabric by pre-washing washables or steam-pressing non-washables.

CIRCLE your cutting layout.

PIN pattern to fabric as shown in Cutting Layouts.

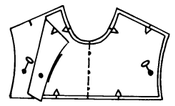
- FOR DOUBLE THICKNESS: Fold fabric with RIGHT sides together.
- FOR SINGLE THICKNESS: Place fabric RIGHT side up.
- FOR PILE, SHADED OR ONE WAY DESIGN FABRICS: Use "with nap" layouts

AFTER CUTTING:

Transfer markings to WRONG side of fabric before removing pattern. Use pin and chalk method or dressmaker's tracing paper and wheel.

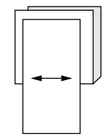
To Quick Mark:

- Snip edge of fabric to mark notches, ends of fold lines and center lines.
- Pin mark dots.

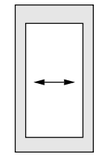


SPECIAL CUTTING NOTES

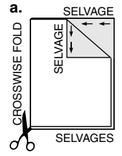
★ If layout shows a piece extending past fold, cut out all pieces except piece that extends.



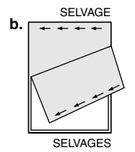
Open out fabric to single thickness. Cut extending piece on RIGHT side of fabric in position shown.



✻ Mark small arrows along both selvages indicating direction of nap or design. Fold fabric crosswise with RIGHT sides together, and cut along fold (a).



Turn one fabric layer around so arrows on both layers go in the same direction. Place RIGHT sides together (b).



Cutting Layouts

pattern printed side down

pattern printed side up

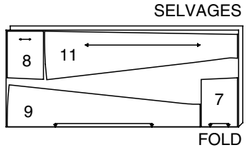
★ ✻ See SPECIAL CUTTING NOTES

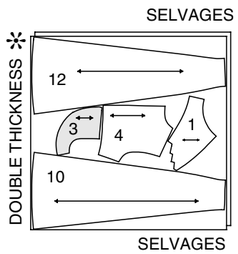
POSITION OF PATTERN PIECES MAY VARY SLIGHTLY ACCORDING TO YOUR PATTERN SIZE

A DRESS

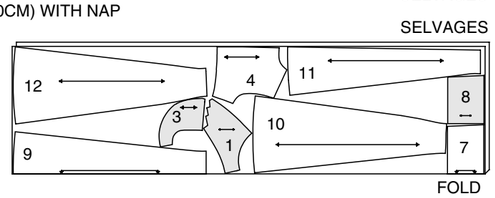
USE PIECES 1 3 4 7 8 9 10 11 12

1A 44" 45" (115CM) WITH NAP
ALL SIZES





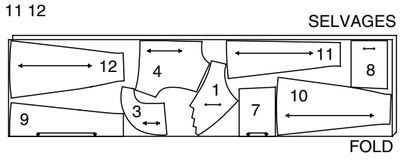
1B 58" 60" (150CM) WITH NAP
ALL SIZES



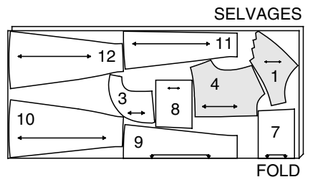
B DRESS

USE PIECES 1 3 4 7 8 9 10 11 12

2A 44" 45" (115CM)
WITH NAP
ALL SIZES



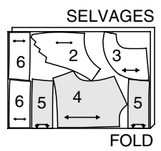
2B 58" 60" (150CM)
WITH NAP
ALL SIZES



A,B BODICE LINING

USE PIECES 2 3 4 5 6

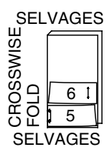
3A 44" 45" (115CM) WITHOUT NAP
ALL SIZES



INTERFACING

USE PIECES 5 6

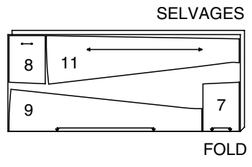
3B 20" TO 25" (51CM TO 64CM)
FUSIBLE
ALL SIZES

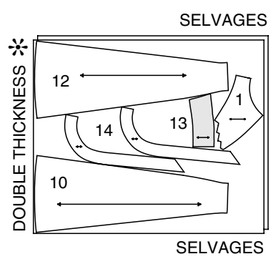


C DRESS

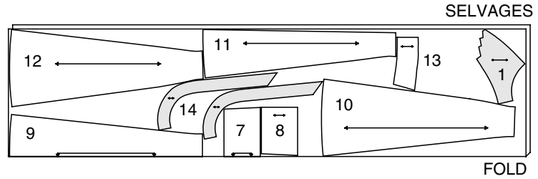
USE PIECES 1 7 8 9 10 11 12 13 14

4A 44" 45" (115CM) WITH NAP
ALL SIZES





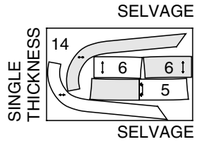
4B 58" 60" (150CM) WITH NAP
ALL SIZES



INTERFACING

USE PIECES 5 6 14

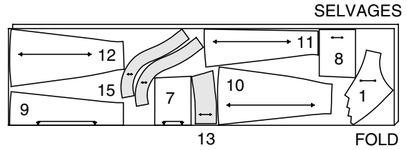
4C 20" TO 25" (51CM TO 64CM) FUSIBLE
ALL SIZES



D,E DRESS

USE PIECES 1 7 8 9 10 11 12 13 15
E- PIECE 16 IS CUT OF ELASTIC

5A 44" 45" (115CM) WITH NAP
ALL SIZES



CUTTING LAYOUTS CONTINUE ON PAGE 2

Español

A VESTIDO USE LAS PIEZAS 1 3 4 7 8 9 10 11 12

1A 44" 45" (115CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS
1B 58" 60" (150CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

B VESTIDO USE LAS PIEZAS 1 3 4 7 8 9 10 11 12

2A 44" 45" (115CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS
2B 58" 60" (150CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

A,B FORRO DEL CORPIÑO USE LAS PIEZAS 2 3 4 5 6

3A 44" 45" (115CM) SIN PELUSA/TODAS LAS TALLAS

ENTRETELA USE LAS PIEZAS 5 6

3B 20" A 25" (51CM A 64CM) ADHESIVA /TODAS LAS TALLAS

C VESTIDO USE LAS PIEZAS 1 7 8 9 10 11 12 13 14

4A 44" 45" (115CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS
4B 58" 60" (150CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

ENTRETELA USE LAS PIEZAS 5 6 14

4C 20" A 25" (51CM A 64CM) ADHESIVA/TODAS LAS TALLAS

D,E VESTIDO USE 1 7 8 9 10 11 12 13 15
E- LA PIEZA 16 SE CORTA EN EL ELÁSTICO

5A 44" 45" (115CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

SELVAGE (S) / SELS. = ORILLO(S)
FOLD = DOBLEZ
CROSSWISE FOLD = DOBLEZ TRANSVERSAL
SINGLE THICKNESS = ESPESOR SENCILLO
DOUBLE THICKNESS = ESPESOR DOBLE

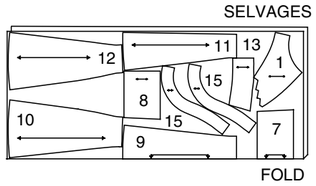
SIGA EL DIAGRAMA DE CORTE PAGINA 2

© Copyright 2010—Simplicity Pattern Co., Inc. / Printed in U.S.A. / Simplicity is a registered trademark of Simplicity Pattern Co., Inc.

2442

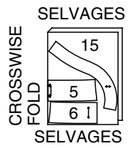
2 / 4

5B 58" 60" (150CM) WITH NAP
ALL SIZES



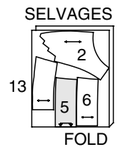
INTERFACING
USE PIECES 5 6 15

5C 20" TO 25" (51CM TO 64CM)
FUSIBLE
ALL SIZES



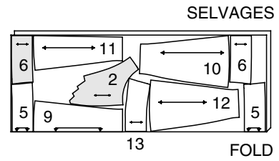
C,D BODICE LINING
USE PIECES 2 5 6 13

6 44" 45" (115CM) WITHOUT NAP
ALL SIZES



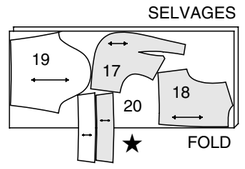
E DRESS LINING
USE PIECES 2 5 6 9 10 11 12 13

7 44" 45" (115CM)
WITHOUT NAP
ALL SIZES

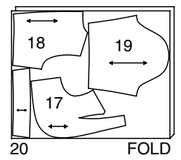


F BOLERO
USE PIECES 17 18 19 20

8A 44" 45" (115CM) WITH NAP
ALL SIZES



8B 58" 60" (150CM) WITH NAP
ALL SIZES

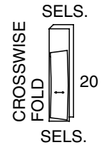


LINING
USE PIECES 17 18

8C 44" 45" (115CM)
WITHOUT NAP
ALL SIZES

INTERFACING
USE PIECE 20

8D 20" TO 25" (51CM TO 64CM)
FUSIBLE
ALL SIZES



Español

5B 58" 60" (150CM) CON PELUSA

ENTRETELA USE LAS PIEZAS 5 6 15

5C 20"A 25" (51CM A 64CM) ADHESIVA /TODAS LAS TALLAS

C,D FORRO DEL VESTIDO USE LAS PIEZAS 2 5 6 13

6 44" 45" (115CM)) SIN PELUSA/TODAS LAS TALLAS

E FORRO DEL VESTIDO
USE LAS PIEZAS 2 5 6 9 10 11 12 13

7 44" 45" (115CM)) SIN PELUSA/TODAS LAS TALLAS

F BOLERO USE LAS PIEZAS 17 18 19 20

8A 44" 45" (115CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

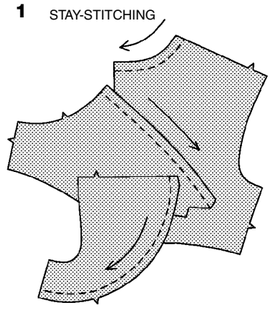
8B 58" 60" (150CM) CON PELUSA/TODAS LAS TALLAS

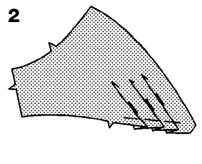
FORRO USE LAS PIEZAS 17 18

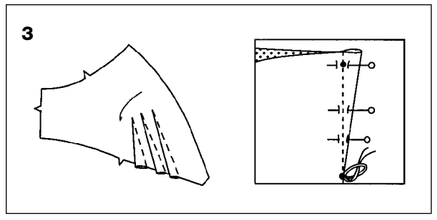
8C 44" 45" (115CM) SIN PELUSA/TODAS LAS TALLAS

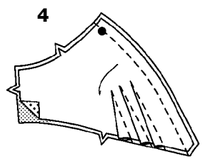
ENTRETELA USE LA PIEZA 20

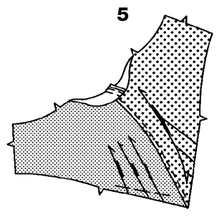
8D 20" A 25" (51CM A 64CM) ADHESIVA /TODAS LAS TALLAS

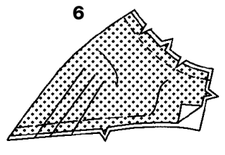


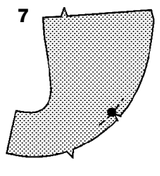


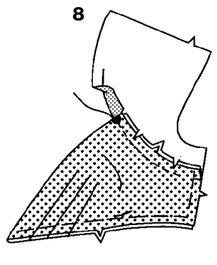












Sewing Directions

FABRIC KEY: RIGHT SIDE | WRONG SIDE | INTERFACING | LINING

Read **General Directions** on page 1 before you begin.

DRESS A, B

1. Stay-stitch front edges of bodice front, yoke front and bodice back neck edge 1/2" (1.3cm) from cut edge in direction of arrows.
This stitching stays in permanently and helps prevent stretching on curved edges.
Stay-stitching will not be shown in the following illustrations.

NOTE: *Work on one half of bodice at a time.*

2. To make pleats on lower edge of bodice front, on OUTSIDE, fold along solid lines. Bring folds to broken lines; pin. Baste across raw edge.

3. To make darts in bodice front lining, with RIGHT sides together, fold the fabric through the center of the dart, bringing broken lines and small dots together. On INSIDE, place pins at RIGHT angles to the broken lines. Stitch the dart from wide end to point.
TIP - To prevent a "bubble" at the point, make the last few stitches right on the fold and leave the thread ends long enough to tie a knot. DO NOT back-stitch at the point.
Press the dart flat along the stitching to "blend" the stitches, then press darts toward side edge.

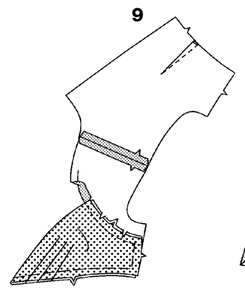
4. With RIGHT sides together, pin lining to bodice at front edge, matching large dots, having raw edges even. Stitch front edge. Trim seam.

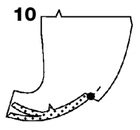
5. To understitch press lining away from garment; press seam toward lining. Lining side up, stitch close to seam through lining and seam allowances. Understitching will not be shown in the following illustrations.

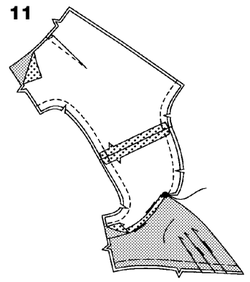
6. Turn lining to INSIDE; press. Stitch upper notched edges together 1/2" (1.3cm) from raw edge. Clip seam allowance to stitching.
Baste remaining raw edges together.

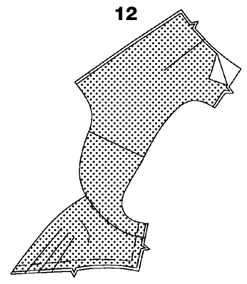
7. To reinforce large dot on yoke front, stitch along seam line for 1" (2.5cm) on either side of large dot. Clip seam allowance to large dot being careful not to clip into stitching.

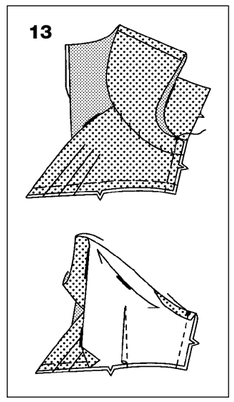
8. With RIGHT sides together, pin bodice front to yoke front, matching large dots and having raw edges even. Baste. Stitch. Trim seam. Clip curve. Press seam toward yoke, pressing bodice out.

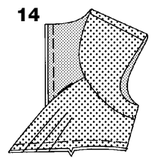


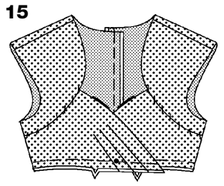


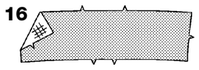


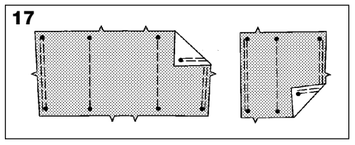


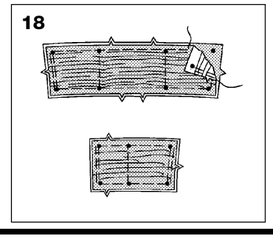


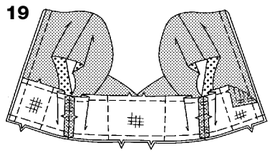












9. Make dart on bodice back. Press dart toward center. Stitch yoke front to bodice back at shoulder seam.

10. Reinforce and clip to large dot on yoke front lining same as for yoke front. Press under seam allowance between large dot and side edge. Trim to 1/4" (6mm).

11. Make dart on bodice back lining. Press dart toward center. Stitch front lining to back lining at shoulder seam.
With RIGHT sides together, pin lining to bodice, matching centers back, seams and large dots, having raw edges even. Stitch neck edge to large dot. Back-stitch at dot to reinforce seam. Stitch armhole edge. Trim seams; clip curves.

12. Turn lining to INSIDE by pulling front through shoulder; press. Slip-stitch pressed edge of lining over seam. Baste front sides edges together.

13. Open out bodice back lining. With RIGHT sides together, baste front to back at side seam, matching small dots.

NOW... bring bodice back lining and upper seam over front at side seam. Stitch side seam through all thicknesses.

14. Turn lining back in place; press. Baste raw edges together. Make remaining half of bodice in same manner.

15. On INSIDE, lap LEFT bodice front over RIGHT, matching small dots at center front and having lower edges even. Baste across lower edge through all thicknesses.

16. Apply fusible interfacing to WRONG side of one midriff front section and two midriff back sections, following manufacturer's directions.

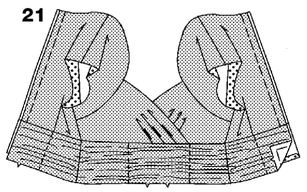
17. To gather side edges of midriff front drape between small dots, stitch along seam line and 1/4" (6mm) INSIDE seam line, using a long machine-stitch. Machine-baste along remaining gathering lines between small dots. Prepare midriff back drape same as front also gathering along center back edges.

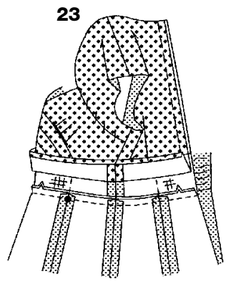
18. On OUTSIDE, pin front drape to midriff front, matching centers, small dots and placing machine-basting on gathering line along stitching line. Pull up all gathering stitches to fit. Stitch side front gathers in place along machine-basting. Remove side front bastings. Baste raw edges together. Apply back drape to midriff back same as midriff front.

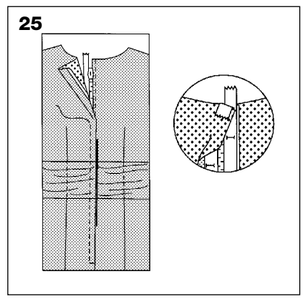
19. With RIGHT sides together, stitch side seams of midriff.
With RIGHT sides together, pin prepared midriff to bodice, matching centers and side seams. Baste.

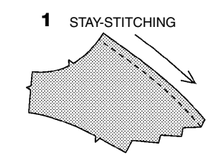
© Copyright 2010—Simplicity Pattern Co., Inc. / Printed in U.S.A. / Simplicity is a registered trademark of Simplicity Pattern Co., Inc.

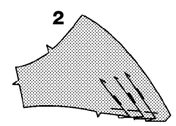
2442

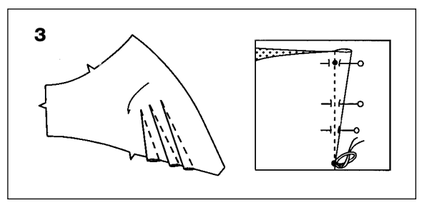


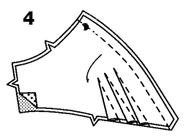


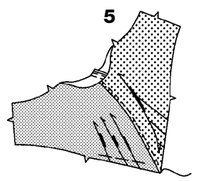


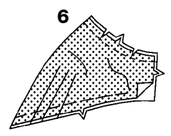


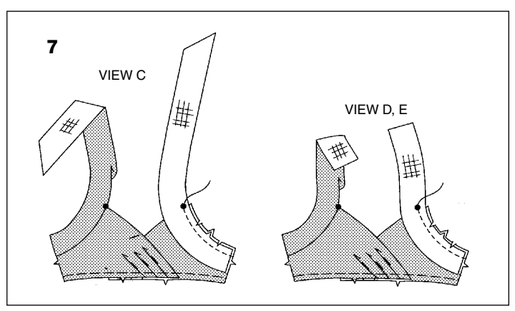


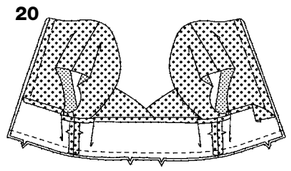


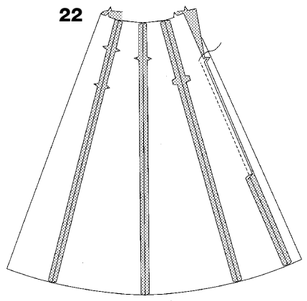


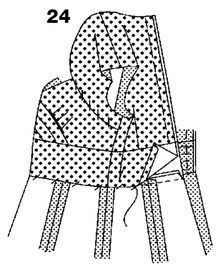


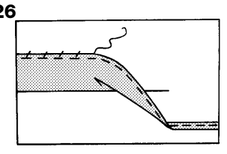












20. Stitch midriff lining sections together at side seams. Press under 5/8" (1.5cm) on lower notched edge. Trim to 1/4" (6mm). Pin RIGHT side of lining to lining side of bodice, matching centers and seams. Baste. Stitch seam through all thicknesses. Trim seam.

21. Bring WRONG side of midriff and midriff lining together. Press.

22. With RIGHT sides together, stitch skirt front to skirt side front at side front seams.

Stitch center back seam from lower edge to notch. Back-stitch at notch to reinforce seam. Stitch skirt back to skirt side back at side back seams. Stitch skirt front to skirt back at side seams.

23. With RIGHT sides together, pin skirt to lower edge of midriff, matching centers and side seams, placing remaining seams at small dots. Baste, keeping midriff lining free. Stitch entire seam. Trim seam. Press seam toward midriff.

24. On INSIDE, slip-stitch pressed edge of lining over seam. Baste raw edges together.

25. Press under 5/8" (1.5cm) on LEFT back opening edge and 1/2" (1.3cm) on RIGHT back opening edge. Pin RIGHT back edge to zipper tape, placing pressed edge close to zipper teeth and tab end of zipper 3/8" (1cm) below upper edge of opening. Turn upper end of zipper tape over seam allowance. Baste. Pin and baste LEFT back edge to zipper tape, lapping LEFT back 1/8" (3mm) over RIGHT back. Turn upper end of zipper tape over seam allowance. Baste. Stitch as basted, using an adjustable zipper foot. Sew a hook and eye at neck edge when garment is finished.

26. Mark length. Press up hem along marking. Mark depth of hem; trim evenly. To EDGE FINISH the raw edge...stitch under 1/4" (6mm), zig-zag, OR overlock/serge. Slip-stitch hem in place, easing in fullness.

DRESS C, D, E

1. Stay-stitch front edges of bodice front 1/2" (1.3cm) from cut edge in direction of arrows.

This stitching stays in permanently and helps prevent stretching on curved edges.

Stay-stitching will not be shown in the following illustrations.

2. To make pleats on lower edge of bodice front, on OUTSIDE, fold along solid lines. Bring folds to broken lines; pin. Baste across raw edge.

3. To make darts in bodice front lining, with RIGHT sides together, fold the fabric through the center of the dart, bringing broken lines and small dots together. On INSIDE, place pins at RIGHT angles to the broken lines. Stitch the dart from wide end to point.

TIP - To prevent a "bubble" at the point, make the last few stitches right on the fold and leave the thread ends long enough to tie a knot. DO NOT back-stitch at the point.
Press the dart flat along the stitching to "blend" the stitches, then press darts toward side edge.

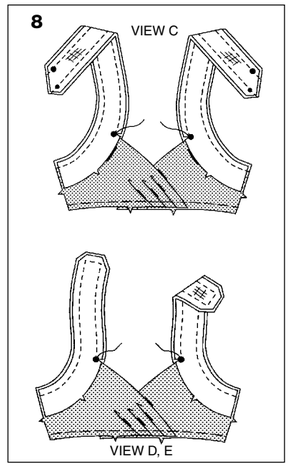
4. With RIGHT sides together, pin lining to bodice at front edge, matching large dots, having raw edges even. Stitch front edge. Trim seam.

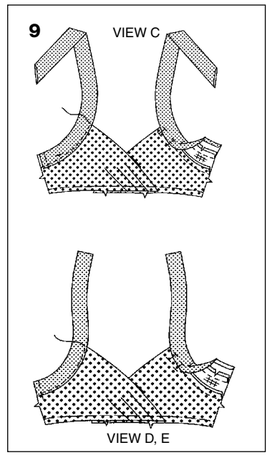
5. To understitch press lining away from garment; press seam toward lining. Lining side up, stitch close to seam through lining and seam allowances. Understitching will not be shown in the following illustrations.

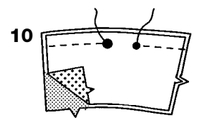
6. Turn lining to INSIDE; press. Machine-stitch armhole edge of bodice 1/2" (1.3cm) from raw edge. Clip seam allowance to stitching. Baste remaining raw edges together.

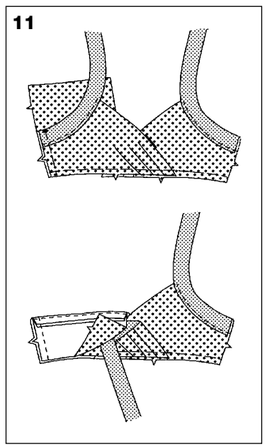
NOTE: You have cut four front and back strap sections. Two of each will be used as straps and remaining two as facings.

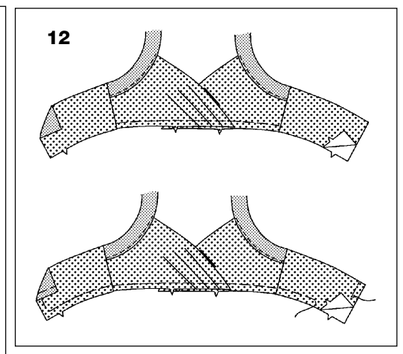
7. On OUTSIDE, lap RIGHT bodice front over LEFT, matching small dots at center front. Baste lower edges together. Apply fusible interfacing to WRONG side of front and back strap following manufacturer's directions. With RIGHT sides together, pin front and back strap to armhole edge of bodice front, matching large dots. Baste. Stitch from armhole edge to large dot. Trim seam; clip curves. Press seam toward strap.

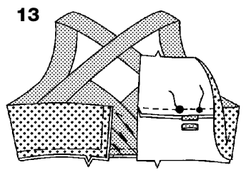


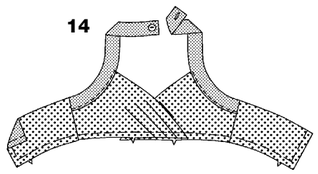


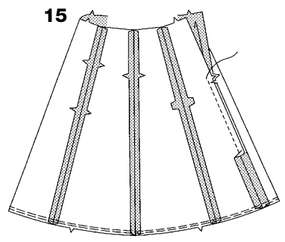


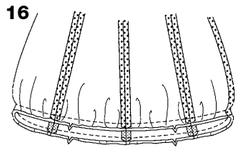


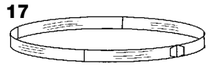


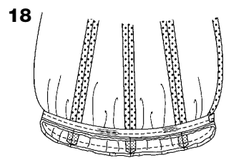


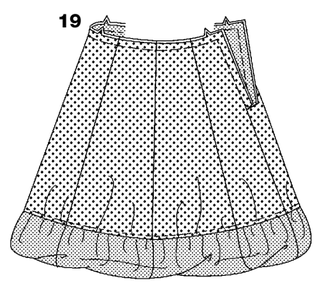












8. With RIGHT sides together, pin strap facing to strap, matching large dots. Stitch seams as far as large dot, leaving ends with small dots and large dots open for View C. Back-stitch at large dot to reinforce seam. Trim seams. Clip curves.

Make a small clip at large dot on facing, as shown.

9. Turn strap RIGHT side out; press, pressing under 1/2" (1.3cm) on remaining edge of strap facing. Trim to 1/4" (6mm). On INSIDE, pin pressed edge of facing over seam, placing pins on OUTSIDE. Pressed edge will extend 1/8" (3mm) beyond seam.

On OUTSIDE, stitch in the ditch of seam, catching in pressed edge of facing on INSIDE and removing pins as you come to them.

10. With RIGHT sides together, pin bodice back lining to bodice back at upper edge. Stitch, leaving an opening between large and small dots for View C. Trim seam.

11. Open out bodice back lining. Working on one side at a time, with RIGHT sides together, baste front to back at side seam, matching small dots.

NOW... Bring bodice back lining and upper seam over front at side seam. Stitch side seam through all thicknesses.

12. Turn lining to INSIDE; press. Stitch remaining side seam in same manner. For Views D, E, baste raw edges together.

13. **FOR VIEW C**- Insert ends of straps through opening in upper edges of bodice back, matching small and large dots, crossing strap as shown. Pin.
Open out back lining and stitch opening closed. Trim end of straps even with seam. Turn lining back in place. Machine-baste raw edges together.

14. **FOR VIEWS D, E** - On OUTSIDE, make buttonhole on end of RIGHT strap at marking, Lap RIGHT strap over LEFT, matching centers. Sew button under buttonhole.

SKIRT C, D

Prepare and stitch skirt to midriff same as for DRESS A, B, see steps 16 through 24.

SKIRT E

15. With RIGHT sides together, stitch skirt front to skirt side front at side front seams. Stitch center back seam from lower edge to notch. Back-stitch at notch to reinforce seam. Clip seam allowance to stitching at notch. Stitch skirt back to skirt side back at side back seams. Stitch skirt front to skirt back at side seams. To gather lower edge of skirt, stitch 5/8" (1.5cm) from raw edge and 1/4" (6mm) INSIDE first stitching, using a long machine-stitch.

16. Prepare skirt lining same as skirt, omitting gathering. With RIGHT sides together, pin lining to skirt at lower edge, matching centers and seams. Pull up gathering stitches to fit. Baste. Stitch. Do not trim seam. Understitch lining.

17. Cut a piece of elastic the length of elastic guide. Stitch ends of elastic together. Starting at seam, divide elastic into four equal parts. Mark.

18. On INSIDE, pin elastic to lower seam allowances(on lining side), placing seam at center back and markings at side seams and center front. Stitch through center of elastic, stretching as you stitch.

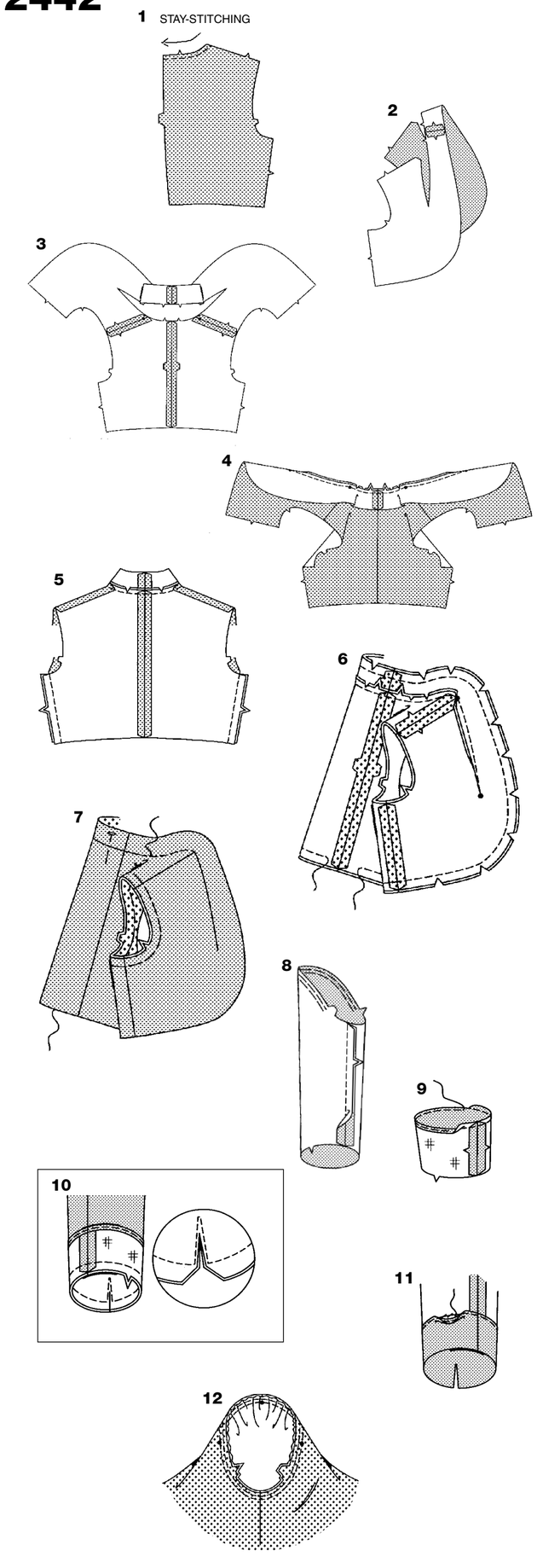
19. Turn lining to INSIDE; press. You will notice that the skirt lining is shorter than the skirt. The pattern is made that way so that the skirt will hold its "puffed" shape. With WRONG sides together, bring upper edges of lining and skirt together, matching centers and side seams. Machine-baste upper and back opening edge of skirt and lining together above clip.

Stitch skirt to midriff same as for DRESS A, B, see steps 23 and 24.

© Copyright 2010—Simplicity Pattern Co., Inc. / Printed in U.S.A. / Simplicity is a registered trademark of Simplicity Pattern Co., Inc.

2442

4 / 4



CONTINUE AS FOLLOWS FOR C, D, E

NOTE: It will be necessary to adjust the length of your zipper to the measurement of the back opening from notch to upper edge, less 3/8"' (1cm). Use an adjustable zipper foot to apply.

Apply zipper to back opening edges same as for DRESS A, B, see step 25.

FOR VIEWS C, D - Hem lower edge of garment same as for DRESS A, B, see step 26.

BOLERO F

1. Stay-stitch back neck edges 1/4" (6mm) from cut edge in direction of arrows.

   This stitching stays in permanently and helps prevent stretching on curved edges.

   Stay-stitching will not be shown in the following illustrations.

2. Stitch center back seam of front.

3. With RIGHT sides together, stitch center seam of back. Stitch front to back at shoulder seams, matching small dots.

4. Clip back neck edge to stay-stitching. To stitch back neck edge and make dart seam on front, On INSIDE, with RIGHT sides together, bring stitching lines together, matching centers back and small dots at shoulder seams. Stitch each side from center back in a 3/8" (1cm) seam to point of dart seam along stitching lines Clip curves. Press back seam allowances toward upper edge and dart seam away from front edges.

5. Stitch front to back at side seams.

6. Stitch lining sections together in same as for bolero. With RIGHT sides together, pin lining to bolero along outer edges, matching centers and seams. Stitch, leaving an opening along lower back edge for turning. Trim seam. Clip curves.

7. Turn RIGHT side out; press. Baste armhole edges together. Slip-stitch opening edges together. Pin back neck seams together, placing pins on OUTSIDE. On OUTSIDE, stitch in ditch of back neck seam between shoulder seams.

8. To gather top of sleeve between notches, stitch along seam line and 1/4" (6mm) INSIDE seam line, using a long machine-stitch. Stitch underarm seam.

9. Apply fusible interfacing to WRONG side sleeve facing following manufacturer's directions. Stitch notched ends of facing. To EDGE FINISH unnotched edge...stitch 1/4" (6mm) from edge, turn under along stitching and stitch OR zig-zag over the edge OR overlock/serge over the edge.

10. With RIGHT sides together, pin facing to lower edge of sleeve, matching seams. Stitch along stitching lines on facing and along seam line. Slash facing and sleeve between stitching lines being careful not to clip into stitching. Trim seam and corners.

11. Turn facing to INSIDE; press. Blind-stitch upper edge of facing in place.

12. Turn sleeve RIGHT side out. Hold garment WRONG side out with armhole toward you. With RIGHT sides together, pin sleeve to armhole edge with center small dot at shoulder seam, matching underarm seams and remaining small dots. Pull up gathering stitches to fit.

    To distribute fullness evenly, slide fabric along bobbin threads. Baste. Stitch. Stitch again 1/8" (3mm) from first stitching. Trim seam below notches close to stitching. Press only the seam allowance.

Español

VESTIDO A, B

1. Haga una puntada de sostén en el borde de escote del corpiño delantero, del canesú delantero y del escote trasero a 1/2" (1.3cm) del borde cortado en dirección de las flechas. La puntada de sostén es permanente para prevenir que los bordes curvos se estiren.La puntada de sostén no aparecerá en las siguientes ilustraciones.

NOTE: Trabaje sobre una mitad del corpiño a la vez.

2. Para hacer los pliegues en el borde inferior del corpiño delantero, por el DERECHO, doble a lo largo de las líneas continuas. Junte los dobleces sobre las líneas interrumpidas; prenda con alfileres. Hilvane en el borde no terminado.
3. Para hacer las pinzas en el forro del corpiño delantero, DERECHO CON DERECHO, doble la tela por el centro de la pinza casando las líneas interrumpidas y los puntos pequeños. Por el INTERIOR, coloque los alfileres en ángulo RECTO con las líneas interrumpidas. Cosa la pinza desde el extremo ancho hasta la punta.**CONSEJO-** Para evitar que se forme una arruga en la punta, haga las últimas puntadas en el doblez y deje sobrepasar hilos bastante largos para anudar. NO RETROCEDA el PESPUNTE en la punta.Planche la pinza plana a lo largo del pespunte para esconder las puntadas volviéndola hacia el borde del lado.
4. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro en el corpiño por el borde delantero casando los puntos grandes con los bordes no terminados parejos. Cosa el borde lateral. Recorte la costura.
5. Para hacer puntadas ocultas, planche el forro fuera de la prenda y la costura hacia el forro. Con el forro hacia usted, cosa cerca de la costura a través del forro y de las márgenes de costura lo más lejos posible. Las costuras ocultas no aparecerán en las siguientes ilustraciones.
6. Vuelva el forro al INTERIOR; planche. Cosa los bordes superiores con muescas a 1/2" (1.3cm) del borde no terminado. Haga cortes en el margen de costura hasta el pespunte. Hilvane los otros bordes no terminados juntos.
7. Para reforzar el punto grande en el canesú delantero, cosa sobre 1" (2.5cm) de la linea de costura de cada lado del punto grande. Haga cortes en los márgenes de costura hasta el punto grande siendo cuidadoso de no cortar el pespunte.
8. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el frente del corpiño en el canesú del frente casando los puntos grandes parejos. Hilvane. Cosa. Recorte la costura. Haga cortes en las curvas. Planche la costura hacia el canesú y el corpiño hacia el exterior.
9. Haga la pinza en el corpiño trasero. Planche la pinza hacia el centro. Cosa el canesú delantero en el corpiño trasero por la costura del hombro.
10. Refuerce y haga cortes hasta el punto grande en el forro del canesú delantero como para el canesú delantero. Planche el doblez en el margen de costura entre el punto grande y el borde del lado. Recorte a 1/4" (6mm).
11. Haga la pinza en el forro trasero del corpiño. Planche la pinza hacia el centro. Cosa el frente y la espalda del forro por la costura del hombro. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro en el corpiño casando los centros traseros, las costuras y los puntos grandes y con los bordes no terminados parejos. Cosa el borde del escote hacia el punto grande. Retroceda el pespunte en el punto para reforzar la costura. Cosa el borde de la sisa. Recorte las costuras; haga cortes en las curvas.
12. Vuelva el forro al INTERIOR tirando el frente por el hombro; planche. Cosa con puntadas falsas el borde doblado del forro encima de la costura. Hilvane los bordes laterales juntos.
13. Abra el forro del corpiño trasero. DERECHO CON DERECHO, hilvane el frente y la espalda por la costura del lado casando los puntos pequeños. AHORA...junte el forro trasero del corpiño y la costura superior encima del frente por la costura del lado. Cosa la costura del lado atrapando todos los espesores
14. Doble el forro trasero en sitio; planche. Hilvane juntos los bordes no terminados. Haga la otra mitad del corpiño de la misma manera.
15. Por el INTERIOR, cruce el frente IZQUIERDO del corpiño en el DERECHO casando los puntos pequeños por el centro delantera y con los bordes interiores parejos. Hilvane sobre el borde inferior atrapando todos los espesores.
16. Aplique la entretela adhesiva al REVES de la sección de la banda del busto delantera y dos secciones de la banda del busto trasera siguiendo las instrucciones del fabricante.
17. Para fruncir los bordes laterales del drapeado de la banda del busto delantero entre los puntos pequeños, cosa con puntada larga sobre la linea de costura y a 1/4" (6mm) al INTERIOR de la linea de costura. Hilvane a máquina a lo largo de las otras líneas del frunce entre los puntos pequeños. Prepare el drapeado trasero de la banda del busto como para el frente frunciendo también a lo largo de los bordes traseros del centro.
18. Por el DERECHO, prenda con alfileres el drapeado delantero en la banda del busto delantero casando los centros, los puntos pequeños y colocando el hilván en la linea del frunce a lo largo de la linea del pespunte. Tire los hilos del frunce para ajustar. Cosa los frunces de la parte lateral del frente en sitio a lo largo del hilván de la máquina. Quite los hilvanes de la parte lateral delantera. Hilvane juntos los bordes no terminados. Aplique el drapeado trasero en la banda del busto trasera como para la banda del busto delantero.
19. DERECHO CON DERECHO, cosa las costuras del lado de la banda del busto. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la banda del busto preparada en el corpiño casando los centros y las costuras del lado. Hilvane.
20. Cosa las secciones del forro de la banda del busto por las costuras del lado. Planche un doblez de 5/8" (1.5cm) en el borde inferior con muescas. Recorte a 1/4" (6mm). Prenda con alfileres el DERECHO del forro en la parte lateral del forro del corpiño casando los centros y las costuras. Hilvane. Cosa la costura atrapando todos los espesores. Recorte la costura.
21. Coloque juntos los REVES de la banda del busto y del forro de la banda del busto. Planche. s.
22. DERECHO CON DERECHO, cosa el frente de la falda y la parte lateral delantera por las costuras de la parte lateral. Cosa la costura central trasera desde el borde inferior hasta la muesca. Retroceda el pespunte por la muesca para reforzar la costura. Cosa la falda lateral de la parte trasera en la falda trasera por las costuras laterales de la parte trasera. Cosa juntos el frente y la parte trasera de la falda por las costuras del lado.
23. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la falda en el borde inferior de la banda del busto casando los centros y las costuras del lado colocando las otros de las costuras en los puntos pequeños. Hilvane dejando libre el forro de la banda del busto.
24. Por el INTERIOR, cosa con puntadas falsas el borde doblado del forro encima de la costura. Hilvane juntos los bordes no terminados
25. Planche un doblez de 5/8" (1.5cm) en el borde IZQUIERDO de la abertura trasera y de 1/2" (1.3cm) en el borde DERECHO. Prenda con alfileres el galón de la cremallera en el borde trasero DERECHO, colocando el borde doblado cerca de los dientes y el extremo a 3/8" (1cm) debajo del borde superior de la abertura. Vuelva el extremo superior de la cremallera por encima del margen de la costura. Hilvane. Prenda con alfileres e hilvane el borde trasero IZQUIERDO en el galón de la cremallera cruzándolo 1/8" (3mm) con el borde DERECHO. Vuelva el extremo superior de la cremallera por encima del margen de costura. Hilvane. Cosa cerca del hilván con un prensatelas ajustable para cremalleras.Cosa el corchete por el borde del escote al terminar de la prenda.
26. Marque el largo. Planche el dobladillo a lo largo de la marca. Marque el ancho del dobladillo; recorte parejo. Para hacer el ACABADO DEL BORDE no terminado...cosa un doblez de 1/4" (6mm), zigzag, U overlock/sobrehile. Cosa con puntadas falsas el dobladillo reduciendo la amplitud.

VESTIDO C, D, E

1. Haga una puntada de sostén en el borde del escote del frente a 1/2" (1.3cm) de los bordes cortados, en la dirección de las flechas.La puntada de sostén es permanente y sirve para prevenir que se estiren los bordes curvos.La puntada de sostén no aparecerá en las ilustraciones siguientes.
2. Para hacer los pliegues en el borde inferior del corpiño delantero, por el DERECHO, doble a lo largo de las líneas continuas. Junte los dobleces sobre las líneas interrumpidas; prenda con alfileres. Hilvane en el borde no terminado.
3. Para hacerlas pinzas en el forro del corpiño delantero, DERECHO CON DERECHO, doble la tela por el centro de la pinza casando las líneas interrumpidas y los puntos pequeños. Por el INTERIOR, coloque los alfileres en ángulo RECTO con las líneas interrumpidas. Cosa la pinza desde el extremo ancho hasta la punta.**CONSEJO**- Para evitar que se forme una arruga en la punta, haga las últimas puntadas en el doblez y deje sobrepasar hilos bastante largos para anudar. NO RETROCEDA el PESPUNTE en la punta.Planche la pinza plana a lo largo del pespunte para esconder las puntadas volviéndola hacia el borde del lado.
4. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro en el corpiño por el borde delantero casando los puntos grandes con los bordes no terminados parejos. Cosa el borde lateral. Recorte la costura.
5. Para hacer puntadas ocultas, planche el forro fuera de la prenda y la costura hacia el forro. Con el forro hacia usted, cosa cerca de la costura atrapando el forro y las márgenes de costura. Las costuras ocultas no aparecerán en las siguientes ilustraciones.
6. Vuelva el forro al INTERIOR; planche. Cosa a màquina el borde de la sisa del corpiño a 1/2" (1.3cm) del borde no terminado. Haga cortes en el margen de la costura hasta el pespunte. Hilvane los otros bordes no terminados juntos. raw edge. Clip seam allowance to stitching. Baste remaining raw edges together.

NOTA: Usted ha cortado cuatro secciones delanteras y traseras del tirante. Dos se utilizarán como tirantes y las otras como forros

7. Por el DERECHO, cruce el frente DERECHO del corpiño delantero encima del IZQUIERDO casando los puntos pequeños casando los puntos pequeños por el centro delantero. Hilvane los bordes inferiores juntos. Aplique la entretela adhesiva al REVES del frente y de la parte trasera del tirante siguiendo las instrucciones del fabricante. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el tirante delantero y trasero sobre el borde de la sisa del corpiño delantero casando los puntos grandes. Hilvane. Cosa desde el borde de la sisa hasta el punto grande. Recorte la costura; haga cortes en las curvas. Planche la costura hacia el tirante.
8. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro del tirante en el tirante casando los puntos grandes. Cosa las costuras hasta el punto grande dejando abiertos los extremos con los puntos pequeños y grandes para el Modelo C. Retroceda el pespunte por el punto grande para reforzar la costura. Recorte las costuras. Haga cortes en las costuras. Haga una pequeña muesca en el punto grande del forro, como se muestra.
9. Doble el tirante al DERECHO; planche doblando 1/2" (1.3cm) en el otro borde del forro del tirante. Recorte a 1/4" (6mm). Por el INTERIOR, prenda con alfileres el borde doblado del forro encima de la costura colocando los alfileres por el DERECHO. El borde planchado sobrepasa de 1/8" (3mm) más allá de la costura. Por el DERECHO, cosa en el surco de la costura atrapando el borde doblado del forro por el INTERIOR y quitando los alfileres a medida que cosa.
10. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro trasero del corpiño en la parte trasera por el borde superior. Cosa dejando una abertura entre los puntos grandes y pequeños para el Modelo C. Recorte la costura.
11. Abra el forro trasero del corpiño. Trabajando solamente en un lado a la vez, DERECHO CON DERECHO, hilvane el frente y la parte trasera por la costura del lado casando los puntos pequeños. AHORA...Junte el forro trasero del corpiño y la costura superior encima del frente por la costura del lado. Cosa la costura del lado atrapando todos los espesores.
12. Vuelva el forro al INTERIOR; planche. Cosa el resto de la costura del lado de la misma manera. Para los Modelos D,E, hilvane juntos los bordes no terminados.
13. **PARA EL MODELO C**- Inserte los extremos de los tirantes por la abertura en los bordes superiores del corpiño trasero casando los puntos pequeños y grandes cruzando los tirantes como se muestra. Prenda con alfileres. Abra el forro trasero y cierre la abertura con un pespunte. Recorte parejos el extremo del tirante con la costura. Doble la parte trasera del forro en sitio. Hilvane a màquina juntos los bordes no terminados.
14. **PARA LOS MODELOS D, E** - Por el DERECHO, haga el ojal en el extremo del tirante DERECHO por la marca. Cruce el tirante DERECHO sobre el IZQUIERDO casando los centros. Cosa el botón debajo del ojal..

FALDA C, D

Prepare y cosa la falda en la banda del busto como para el VESTIDO A, B, vea las etapas 16 a 24.

FALDA E

15. .DERECHO CON DERECHO, cosa la falda delantera en la parte lateral del frente por las costuras laterales del frente. Cosa la costura central de la parte trasera desde el borde inferior hasta la muesca. Retroceda el pespunte por la muesca para reforzar la costura. Haga cortes en el margen de costura hasta el pespunte por la muesca. Cosa la parte trasera de la falda en la parte lateral trasera por las costuras laterales traseras. Cosa juntos el frente y la parte trasera por las costuras del lado. Para fruncir el borde inferior de la falda, cosa con puntada larga a 5/8" (1.5cm) del borde no terminado y a 1/4" (6mm) al INTERIOR del primer pespunte.
16. Prepare el forro de la falda como para la falda omitiendo los frunces. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres el forro en la falda por el borde inferior casando los centros y las costuras. Tire los hilos del frunce para ajustar. Hilvane. Cosa. No recorte la costura. Cosa con puntada oculta en el forro.
17. Corte un pedazo de elástico a lo largo de la guia para el elástico. Cosa juntos los extremos del elástico. Empezando por la costura, divida el elástico en cuatro pedazos parejos. Marque.
18. Por el INTERIOR, prenda con alfileres el elástico en los márgenes de costura inferiores (lado del forro) colocando la costura por el centro trasero y las marcas por las costuras del lado y el centro delantero. Cosa por el centro del elástico estirando a medida que cosa.
19. Doble el forro al INTERIOR; planche. Usted notará que el forro de la falda es más corto que la falda. El patrón está hecho para mantener la forma ahuecada. REVES CON REVES, junte los bordes superiores del forro y la falda casando los centros y las costuras del lado. Hilvane a màquina el borde superior y trasero de la falda y del forro arriba de la muesca.
    Cosa la falda en la banda del busto como para el VESTIDO A,B, vea las etapas 23 y 24

SIGA ASI PARA C, D, E

NOTA: *Será necesario de ajustar el largo de su cremallera a la medida de la abertura trasera de la prenda desde la muesca hasta el borde superior menos* 3/8"' (1cm). *Use un prensatelas ajustable para cremallera para aplicar.*

Aplique la cremallera en los bordes de la abertura trasera como para el VESTIDO A, B, vea la etapa 25.
PARA LOS MODELOS C, D - Haga el dobladillo en el borde inferior de la prenda como para el VESTIDO A, B, vea la etapa 26.

BOLERO F

1. Haga una puntada de sostén en el borde de escote trasero a 1/4" (6mm) del borde cortado en dirección de las flechas. La puntada de sostén es permanente para prevenir que los bordes curvos se estiren.La puntada de sostén no aparecerá en las siguientes ilustraciones.
2. Cosa la costura central delantera de la parte trasera.
3. DERECHO CON DERECHO, cosa la costura central de la parte trasera. Cosa juntos el frente y la parte trasera por las costuras del hombro casando los puntos pequeños.
4. Haga cortes en el borde trasero del escote hasta la puntada de sostén. Para coser el borde trasero del escote y hacer la costura de la pinza del frente, por el INTERIOR, DERECHO CON DERECHO, junte las líneas del pespunte casando los centros traseros y los puntos pequeños por las costuras del hombros. Cosa cada lado desde el centro trasero en costura de 3/8" (1cm) hasta la punta de la pinza de la costura a lo largo de las líneas del pespunte. Haga cortes en las curvas. Planche los márgenes de costura traseros hacia el borde superior y la costura de la pinza afuera de los bordes delanteros.
5. Cosa juntos el frente y la parte trasera por las costuras de los lados.
6. Cosa juntos las secciones del forro de la misma manera como para el bolero. Prenda con alfileres el forro en el bolero a lo largo de los bordes exteriores casando los centros y las costuras. Cosa dejando una abertura a lo largo del borde trasero inferior para voltearla. Recorte la costura. Haga cortes en las curvas.
7. Vuelva al DERECHO; planche. Hilvane juntos los bordes de la sisa. Cierre la abertura con puntadas falsas. Prenda con alfileres las costuras traseras del escote colocando los alfileres por el DERECHO. Por el DERECHO, cosa en el surco de la costura trasera del escote entre las costuras del hombro.
8. Para fruncir la parte superior de la manga entre las muescas, cosa con puntadas largas a lo largo de la linea de costura y a 1/4" (6mm) al INTERIOR de la linea de costura. Cosa la costura de debajo del brazo.
9. Aplique la entretela adhesiva al REVES de la vista de la manga siguiendo las instrucciones del fabricante. Cosa los extremos con muescas de la vista. Para hacer el ACABADO DEL BORDE sin muescas....cosa a 1/4" (6mm) del borde, doble a lo largo del pespunte y cosa O zigzag U overlock/ sobrehile.
10. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la vista en el borde inferior de la manga casando las costuras. Cosa a lo largo de las líneas del pespunte de la vista y a lo largo de la linea de costura. Entalle la vista y la manga entre las líneas del pespunte siendo cuidadoso de no cortar en el pespunte. Recorte la costura y sesgue las esquinas.
11. Doble la vista al INTERIOR; planche. Cosa con puntadas invisibles el borde superior de la vista en sitio.
12. Vuelva la manga al DERECHO. Mantenga la prenda sobre el REVES, con la sisa hacia usted. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la manga en la sisa con el punto pequeño del centro en la costura de los hombros, casando las costuras del debajo del brazo y los puntos pequeños restantes. Tire de los hilos de frunce para ajustar.Para distribuir la amplitud uniformemente, deslice la tela por los hilos de la canilla. Hilvane. Cosa. Vuelva a coser 1/8" (3mm) del primer pespunte en el margen de costura. Debajo de las muescas, recorte la costura a ras del pespunte. Planche solamente el margen de la costura, sosteniendo la amplitud

© Copyright 2010—Simplicity Pattern Co., Inc. / Printed in U.S.A. / Simplicity is a registered trademark of Simplicity Pattern Co., Inc.